

Ce qui est possible là, dans de telles conditions, doit certainement l'être ailleurs. Le plus lointain des isolés doit participer à la vie de son Kommando et, par là, à la vie même de notre communauté. Il est avant tout Français et des êtres chers l'attendent à son retour dans la Patrie. La vie, l'esprit, de son petit Kommando doivent vivifier en lui ses souvenirs tonifiants que l'isolement, à certains moments, menace d'estomper.

Que cet appel soit entendu ! Je ne puis empêcher qu'il y ait des isolés. Mais il ne doit pas y avoir d'abandonnés.

Pour les isolés eux-mêmes, c'est une question de bonne volonté !

Pour les Chefs de Kommando, c'est une question de volonté tout court !

Robert VAYSSET
Homme de Confiance.

La vie du Kommando

T O U S S A I N T 1943

Le Dimanche 31 Octobre, à 8 heures du matin, au cimetière militaire de WEHLAU, une brève mais émouvante cérémonie s'est déroulée autour des tombes de nos infortunés camarades qui dorment ici leur dernier sommeil.

Dans la luminosité voilée d'une grise matinée d'automne, une délégation de 30 hommes, Français et Belges, conduite par le Sergent-Chef LEROSEY, s'immobilisa au "GARDE A VOUS" devant les tombes où reposent nos camarades: Quatre Français et Un Belge.

Un instant après arrivaient ensemble, l'Homme de Confiance Français Robert VAYSSET, l'Homme de Confiance Belge, Eugène BORGERS et le Médecin Lieutenant DELMAS. Robert VAYSSET déposa sur chacune des tombes françaises une couronne aux couleurs nationales françaises, Eugène BORGERS déposa sur la tombe belge une couronne aux couleurs nationales belges.

Puis la sonnerie "AUX MORTS" retentit, suivie d'une minute de silence.

Enfin, l'abbé BEHETY, donna l'absoute et nous invita à accorder à nos défunts, au delà de l'hommage officiel que nous leur rendions, le secours de nos prières ferventes.

Et après avoir jeté un dernier regard chargé d'émotion à ce coin de terre où côte à côte reposent cinq de nos camarades, les hommes de la délégation se reformèrent en ordre et regagnèrent notre camp.

La cérémonie était terminée. Mais en nos coeurs demeurait le souvenir fidèle de ceux qui furent des nôtres et qui, bien au delà du ciel de leur Patrie rendirent leur dernier soupir.

CONFIRMATION D'UN DEPART
=====

Il y a deux mois, Paul MERLET nous quittait. Atteint d'une affection de la vue, il devait subir un traitement à l'hôpital de STABLACK. Nous conservions alors l'espoir de le revoir. Cet espoir s'est maintenant évanoui.

Interprète auprès de la Compagnie, Chef du Service Postal, collaborateur direct de l'Homme de Confiance, Paul MERLET était connu de vous tous. Pendant onze mois, il avait rem pli ses fonctions avec compétence, autorité et dévouement à la satisfaction générale.

Qu'il trouve ici, avec nos meilleurs vœux de rétablissement nos bien vifs remerciements pour les services sans nombre qu'il a rendu à notre collectivité.!

Pour remplacer Paul MERLET, l'Homme de Confiance a fait appel à Jean CORDET.

REORGANISATION DE LA BIBLIOTHEQUE
=====

Devant la perspective d'un nouvel hiver à passer en captivité avec, pour la majorité d'entre nous, de longues veillées, l'Homme de Confiance a pensé au divertissement innapreciable que peut apporter la lecture. Deux tâches s'imposaient: obtenir de nouveaux livres, donner une vie nouvelle à la bibliothèque.

Ces tâches sont toutes deux réalisées. Des demandes à divers organismes ont amené plus de 500 nouveaux volumes. L'abbé LE GOUIC a accepté de se charger de la direction de la bibliothèque et de sa réorganisation.

Trois principes président à cette réorganisation: le renforcement du contrôle, la création de catégories et l'accord de facilités d'échange. Enfin un nouvel appel est lancé aux possesseurs de livres afin qu'ils remettent leurs volumes à la bibliothèque.

Le renforcement du contrôle.

Le renforcement du contrôle comporte:

- 1.- La mise à jour du répertoire.
- 2.- La fixation d'une durée limitée du prêt (En principe un mois, exceptionnellement 2 mois)
- 3.- L'affirmation de la responsabilité de l'emprunteur. En cas de dépassement du délai-limite ou de perte, il ne sera plus fait aux intéressés de nouveaux prêts.

La création de catégories

Ces catégories sont destinées à faciliter le choix. Les catégories suivantes sont créées.

Littérature classique - Langues étrangères - Histoire, Géographie, voyages - Sciences - Essais divers et biographie - Romans - Romans policiers et d'aventures - Revues - Bibliothèque Numorel (Agriculture) - Livres de propagande - Série spéciale pour des livres particulièrement intéressants et de valeur -

L'accord de facilités d'échange

Les échanges ne se feront plus exclusivement lors de la réunion mensuelle des Chefs de Kommando. Ils pourront s'effectuer chaque jour et à toute heure de la journée. Il est même conseillé à ceux qui peuvent le faire, d'effectuer les échanges hors de la réunion des Chefs de Kommando pour alléger la masse des opérations à effectuer ce jour-là.

Appel aux possesseurs de livres

Un pressant appel est adressé aux possesseurs de livres afin qu'ils remettent ces livres à la bibliothèque. Ils sont maintenant assurés de trouver en contre partie des livres équivalents. Pour les livres de valeur, la série spéciale a été créée à cet effet.

Par ailleurs, tous les livres détériorés sont remis en état par nos soins. Chacun doit prendre soin des livres prêtés.

Enfin, il est projeté d'éditer un catalogue de tous les livres de la bibliothèque de façon à permettre un choix en connaissance de cause. Ainsi réorganisée et vivifiée, la bibliothèque connaîtra sans nul doute un grand succès. Elle permettra à tous ceux qui le désirent, même perdus dans le plus lointain coin de campagne, de passer des heures agréables et d'oublier pendant quelques instants les soucis quotidiens.

Le but recherché sera alors atteint.

L'ACTIVITE ARTISTIQUE
=====

Nous entrons encore une fois dans une nouvelle "saison" artistique: la saison d'hiver 43-44. Il eut certes mieux valu ne pas avoir à l'ouvrir. Mais puisque nous sommes toujours ici, il faut meubler cette période et la ponctuer de divertissements musicaux et théâtraux qui sont maintenant devenus en quelque sorte traditionnels.

Notre orchestre et notre troupe théâtrale ont déjà repris depuis le début de Septembre, le cours de leurs répétitions. Deux programmes seront bientôt sur pied. Par ailleurs, le camp va nous venir en aide et se propose de nous envoyer le théâtre puis l'orchestre argentin. Voilà de belles manifestations en perspective.

Retenez donc les premières dates.

Théâtre des Aspirants

Au programme "BICHON" et un orchestre

6	Décembre	19h.30	WEHLAU - Théâtre de Pinnau Baraques (Représentation réservée exclusivement aux Kommandos de la ville)
7	Décembre	16 heures	SCHIRRAU
8	Décembre	16 heures	ALLENBURG au Schutzen Park
10	Décembre	16 heures	GOLDBACH
11	Décembre	16 heures	WEHLAU - Théâtre de Pinnau Baraques Priorité réservée aux camarades des environs, ceux de la ville n'étant admis que dans la limite des places demeurant disponibles.

.../...

12 Décembre 14heures 30 TAPIAU - Schwarzer Adler

Théâtre de l' E 7

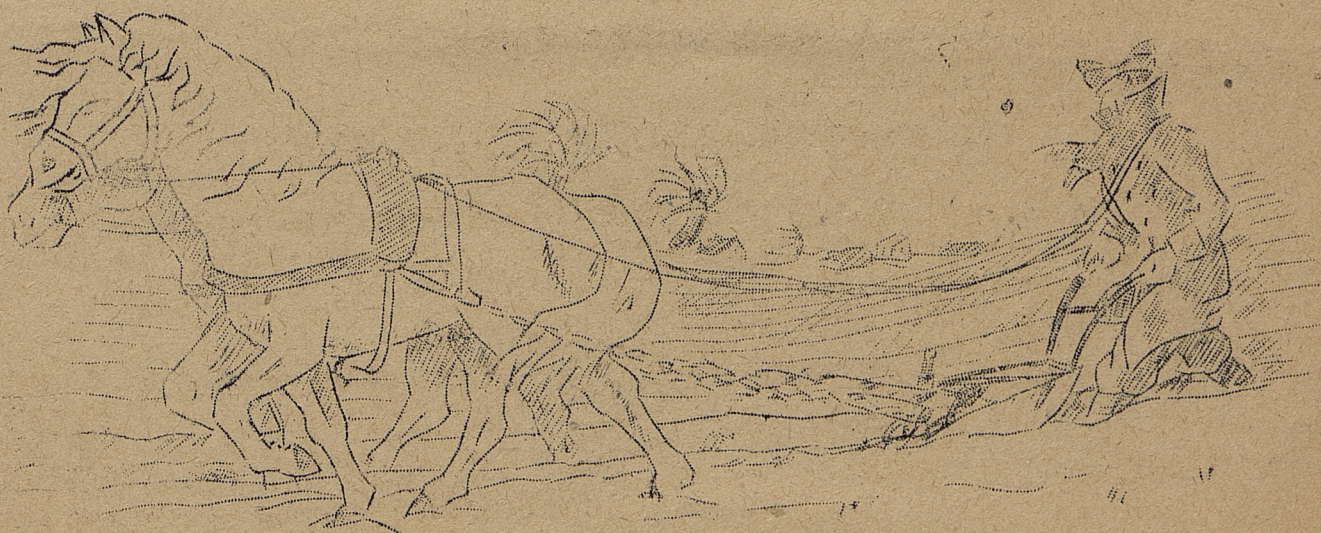
Au programme "L'OURAGAN" Comédie dramatique en 3 actes

25 Dé cembre Noel 14h.30 WEHLAU - Théâtre de Pinnau Baraq
 26 Décembre 14h.30 SCHIFRAU
 1er Janvier 14h.30 ALLENBURG - Schutzen Park
 2 Janvier 14h.30 TAPIAU - Schwarzer Adler

N.B.-- Ces prévisions sont présentées sous réserve de l'autorisa-
 tion des autorités allemandes et de l'obtention en temps oppor-
 tuns des moyens matériels nécessaires. Toutes modifications que
 les circonstances nous imposeraient seront communiquées en temps
 voulu.

CALENDRIER DES MESSES DOMINICALES

14	Novembre	10 heures après midi	KAWERNICKEN (Kukers) REINLACKEN
11	Novembre		WEHLAU
2	Novembre	9 heures 10 heures 15 heures après midi	GUNDAU LANGENDORF (Podollen) TRIMMAU KUXTERN (Behlacken)
5	Décembre	10 heures 10 heures 16 heures après midi	NALEGAU (Wilkenhöhe) Gr. ALLENDORF Gr. NEUMÜHLE Kl. WEISSENSEE (Gr. Weissensee, Poppendorf)
12	Décembre	8 heures 10 heures 10 h. 30 après midi	WEHLAU - Pinnau Baraques JAKOBSDORF S.S. KASERNE PLIBISCHKEN



INFORMATIONS DE L'HOMME DE CONFIANCE

I.- POUR TOUS

Réunion mensuelle des Chefs de Kommando

Il est rappelé que la prochaine réunion des Chefs de Kommando aura lieu le 21-11-43.

Changement de compagnie

Afin que le courrier puisse être acheminé correctement, vous êtes informés que la compagnie 4/206 a remplacé la compagnie 5/203.

lettres adressées à l'Homme de Confiance.

Afin d'éviter des retards ou des recherches inutiles, il est rappelé que toute lettre adressée à l'H.C. doit porter les nom, prénom et matricule et Kommando de l'expéditeur.

Demandes d'habillement.

Il est rappelé que toute demande concernant l'habillement doit tout d'abord être faite au Chef de Kommando. Celui-ci, s'il la juge justifiée, la fait alors figurer sur la demande mensuelle d'habillement adressée à l'Homme de Confiance. L'H.C. la satisfait alors dans la mesure des possibilités.

Rédaction des étiquettes colis.

Les Prisonniers de Guerre sont informés qu'ils doivent remplir leurs étiquettes colis à la main et autant que possible à l'encre. Au cas contraire, les étiquettes seront refusées par la censure. (Note de l' O.K.W.)

II.- POUR LES FRANCAIS

Bombardement de PARIS du 3-9-43

L'Aumônerie Générale des P.G. à PARIS nous fait savoir qu'au cours du bombardement de PARIS du vendredi 3-9 dernier, aucune famille de P.G. du Stalag IA n'a été touchée.

Avis aux P.G. originaires des colonies francaises

Le Service Diplomatique des P.G., délégation de Berlin, nous informe que les Nord-Africains et Coloniaux séparés de leur famille peuvent adresser une étiquette de colis par mois à la Sous-direction des Prisonniers de Guerre, 231, Brd St Germain à PARIS qui leur expédiera un colis gratuit.

Sur ces étiquettes devront figurer les indications prouvant leur qualité de Nord-Africain ou Colonial: lieu de naissance, bureau de recrutement, adresse de la famille.

Il semble que l'on puisse porter ces renseignements au-dessus ou au dessous de l'avis concernant l'expéditeur des colis, figurant à l'intérieur de l'étiquette.

Pour les Provencaux:

Un certain nombre de livres pour les Provencaux sont parvenus à la bibliothèque. En faire la demande au bibliothécaire.

Caisse d'entr'aide

Sommes recueillies dans les Kommandos
pour le mois d'Octobre: 496,65 Rmk.

Secours accordés à des camarades du
Kommando en Septembre. 6 cas secourus pour. 600,00 Rmk.

Croix Rouge Novembre

Chaque homme doit percevoir:

- 1 kg. biscuits
- 1 boîte sardines
- 1 pâte de fruits
- 250 gr. d'ananas
- 2 paquets cigarettes
- 1 paquet tabac

III.- POUR LES BELGES

Liebesgaben

Un colis américain

Un colis croix-rouge comprenant: 2 pts de thé - 2 savons -
4 pts de cigarettes - 1/2 pt sucre - 1 pt lessive -
1 pt insecticide.

Instruction et récréation.

L'aide aux Prisonniers de Guerre "YMCA" rappelle instamment qu'elle ne tient pas compte des demandes individuelles de matériel de sport, jeux, musiques etc... Faites moi donc part de vos désirs, je transmettrai par la voie officielle.

Communications diverses.

a) Étiquettes Les P.G. belges sont priés de s'abstenir dorénavant d'envoyer des étiquettes à différentes firmes belges. De réels abus ayant été commis dans ce domaine. La Croix Rouge de Belgique vérifie et renvoie toutes ces étiquettes.

D'autre part, les camarades nécessiteux sont priés de m'adresser une étiquette en vue de recevoir un colis gratuit de la Croix Rouge Belge.

b) Correspondance des P.G. - Suite à une demande de notre H.C. principal, l'Adjudant G. SMETS, concernant le retard dans l'arrivée du courrier, le Directeur de l'Office National de Secours aux P.G. fait savoir que le courrier part régulièrement de Belgique au moins deux fois par semaine. Les retards constatés ne peuvent donc être dus qu'à des incidents survenus en cours de route: wagons détruits, correspondance perdue.

c) Colis régime. Les P.G. belges souffrant de maux d'estomac, de maux de reins ou de faiblesse générale prolongée sont priés de signaler leur cas. Après vérification, il leur sera donné un colis régime leur permettant de se soigner avec plus d'à propos.

Secours Belge

Il n'est pas inutile de rappeler de temps à autre le chemin que suit votre obole mensuelle au "Secours Belge"

Votre argent qui m'est remis à chaque réunion des Chefs de Kommando est versé contre reçu au Comité central de STABLACK présidé par l'Adjudant SMETS et composé comme suit: Maître VILAIN, avocat, - Maître BABUSIAUX, notaire, - Léon FLORANCE, Expert comptable et Auguste OLIVIER. Toutes les sommes provenant des différentes compagnies du Stalag IA sont envoyées en Belgique où des mandataires (dont le Dr Jeunehomme, que vous connaissez tous) le dépose provisoirement, au nom du Secours Belge, dans les coffres de la Banque Nationale.

Des secours sont ensuite alloués aux familles nécessiteuses de Prisonniers de Guerre belges du Stalag IA suivant les directives exclusives du Comité Central de Stablack faisant droit aux demandes de Secours de chaque H.C. de Compagnie. .../...

Informations belges (suite)

Ainsi, pendant le mois de Septembre écoulé, il a été alloué des Secours pour un total de 75735 Frs.

En conclusion, je rappelle à tous et plus particulièrement aux Chefs de Kommando leur devoir de me signaler chaque cas nécessiteux.

Aide aux Orphelins.

Par décision du Comité Directeur du "Secours Belge", il sera alloué à partir du 1er Juillet 1943 et jusqu'à la fin de notre captivité, une allocation mensuelle de 500 frs (Cinq cents) aux orphelins de père et mère dont le père est décédé en captivité au Stalag IA.

Collecte du Roi

La collecte faite en faveur des familles belges nécessiteuses a rapporté jusqu'à présent la jolie somme de 511 Rmk. soit 6387 Frs 50.

Que de misères soulagées, que de peines allégées grâce à votre grand coeur. Pour tous, merci.

CHRONIQUE HUMORISTIQUE

Histoire juive

ISMAEL a un procès extrêmement difficile, il est très ennuyé et va trouver son défenseur.

L'avocat d' ISMAEL l'écoute et lui dit: "Votre affaire est bien mauvaise, Monsieur ISMAEL. ISMAEL devient pensif. "Ecoutez, dit-il, je vais envoyer au juge un petit cadeau" .- "Gardez-vous en bien, Mr ISMAEL, c'est un magistrat des plus intègre, et vous le vexeriez infiniment. Si vous faites cela vous êtes sûr de perdre votre procès."

ISMAEL prend congé de son avocat, l'affaire passe à l'audience et ISMAEL gagne. Son défenseur en est ahuri. "Je n'en reviens pas", dit-il à ISMAEL. "Moi, j'en étais sûr, répond celui-ci, malgré votre conseil, j'ai envoyé le petit cadeau au juge. "Est-ce possible ? " s'étonne l'avocat. "Oui, seulement, j'ai épinglé dessus la carte de mon adversaire." !!!

La bonne raison.

Dans un compartiment de chemin de fer, une dame interroge son voisin absorbé par la lecture d'un roman.

- Pourquoi le train siffle-t-il, Monsieur
- Parce qu'il y a un passage à niveau, Madame.

Quelques instants après, nouveau coup de sifflet et même question. Le voisin énervé répond:

- Parce qu'il y a un tunnel, Madame.

Troisième sifflement: même question. Le voisin exaspéré...

- Pour qu'on se tienne aux banquettes, il va sauter une fois !!!

LE MOT DE L'AUMONIER

=====

Novembre! Premiers froids, premiers gels, dépouillant progressivement la nature de son magnifique manteau de verdure. Les feuilles jaunies, arrachées de leurs branches par un souffle de mort, après avoir tourbillonné au gré du vent, jonchent le sol. Sous un ciel gris, le sifflement lugubre du vent fait frissonner nos corps, tandis que dans ce cadre austère de la nature mourante, notre esprit reprend les souvenirs et les légendes de notre enfance.

Mais ce même cadre nous invite aussi aux réflexions sérieuses. Passagers de quelques années sur cette terre, nous devons penser à notre éternité. Des deuils plus ou moins récents qui nous ont enlevé des êtres chers, rivent notre pensée aux réalités surnaturelles, et dans ce chaos de mort, une voix apaisante nous dit: "Je suis la résurrection et la vie. Celui qui croit en moi, vivra de la vie éternelle." C'est le Christ, notre rédempteur, qui nous adresse ces mots d'espérance, et notre foi, don surnaturel à nous communiqué par le même Christ, nous fait répondre: "Je crois en la ~~résu~~ résurrection de la chair, je crois en la vie éternelle."

A ceux que Dieu a rappelés auprès de Lui, l'Eglise prête la voix de sa belle liturgie pour nous aider à conserver intact leur souvenir dans nos coeurs. Mais la fidélité du souvenir ne suffit pas: Nos morts attendent les fruits de notre charité agissante; car nous savons que Dieu est infiniment juste, nous savons que les âmes du purgatoire expient pour leurs fautes, nous savons aussi qu'en vertu de la communion des Saints, nous pouvons acquérir des mérites pour les âmes du purgatoire et abrégier ainsi leur temps d'épreuve.

Prouvons la sincérité de notre foi, en conformant notre vie à nos croyances religieuses. Sachons par conséquent donner à notre vie, tout d'abord une rectitude et une dignité de conduite irréprochable, puis, dans un sentiment d'humilité et de confiance filiale dans la miséricorde divine, acceptons nos difficultés quotidiennes chrétiennement. Par respect pour nos Morts, brisons toutes les entraves qui nous barrent le droit chemin, soyons des hommes au coeur droit, faisons loyalement notre devoir de Chrétien, puis unissant nos prières aux supplications de l'Eglise en faveur des âmes du purgatoire, offrons nos sacrifices et notre vie pour ces mêmes ^{âmes} afin que Dieu accorde grâce à nos mérites surnaturels le repos de la béatitude éternelle à toutes les âmes sorties de ce monde mais encore en route pour le Ciel.

Dominique BEHETZ
Aumônier

GALERIE MILITAIRE.



- Oh ! Firmin, qu'est-ce ceci ?
- Mais... la tenue de Monsieur le Baron, lui-même, à la dernière
Madame la Cortesse.

